



ESTE PERIÓDICO
SE IMPRIME
EN LA TIPOGRAFÍA DE SU NOMBRE
CALLE COMERCIO, NÚMERO 27
Esquina 8 de Octubre

APARECE
JUEVES Y DOMINGOS

AVISO

Se dirigirá á nombre del Administrador la correspondencia que se refiera á la Empresa de este periódico. Se publicará GRATIS todo escrito que revista formas cultas y sea de interés público, aun cuando no se halle de acuerdo con las opiniones de este periódico. En ningún caso se devuelven los originales.

Directorio de la Empresa

Presidente	Vocales
Honorario	Don Francisco Cabera
Carl. D. Dóroteo Enciso	D. Antíbal Tubino
Presidente	D. Octavio E. Brianthe
D. Ventura Enciso.	
Vice	D. Jacobo Elguas
D. Manuel A. Pagola.	D. Carlos Cabeza
Tesorero	D. Estanislao López
D. Felipe Icazuraga	D. Manuel Tubino
Secretario	D. Andrés Martinucci
D. P. Pastorini (hijo)	D. Baldomero Lima

Administrador-Gerente
OCTAVIO E. BRIANTHE

EL PROGRESO

La Inscripción

Cada dia que trascurre nos aproximamos más á la fecha en que el pueblo oriental será convocado á dar el primer paso para las elecciones generales que se verificarán en el mes de Noviembre próximo.

Como es sabido, el Senado sancionó la nueva ley electoral de la que se ocupará en estos días la Cámara de Representantes, introduciendo en ella las reformas ó modificaciones que considere convenientes y que dará á los ciudadanos completas garantías para el ejercicio del sufragio; aunque á nuestro modo de ver esa tarea era inútil por cuanto la ley vigente es bastante liberrima, salvo algunas ampliaciones que, por los años que han transcurrido, se hacen necesarias como así mismo por los progresos y adelantos experimentados por el país en ese lapso de tiempo.

El sufragio tiene el mérito de colocar á los habitantes de una nación en su verdadero sitio como, también, impedir que los ignorantes ó aquellos que no son dignos ocupen puestos que no les corresponden.

En los países monárquicos existen dos y tres clases sociales: la aristocracia, la burguesía y el pueblo verdadero; mientras que en la democracia no hay esas diferencias, puesto que el pueblo es el solo y único soberano; pero si en la República los Jefes tienen una sed desmodista de poder, sucede que llega el dia, que tanto lo aman, que no quieren bajo ningún precio ni ninguna condición deshacerse de él, levantándose con ese motivo una barrera entre ellos y el pueblo, no efectuándose luego más que un simulacro de elecciones.

FOLLETIN 31

XAVIER DE MONTÉPIN

LOS ABISMOS DE PARÍS

Única traducción española

CARLOS FERNANDEZ Y GARCIA

XXVIII

murmuraron mis labios.... ¡el vuestro!...

¡Adiós siempre, hasta reunirnos en Dios! Sor María lloraba al acabar la lectura de la carta, grito supremo de pasión y de dolor y desordenado como el cerebro de donde había salido.

De pie y inmóvil como una estatua, Angéla había escuchado, con los ojos estrechados y la respiración jadeante.

—¡Adiós... ¡es un adiós! exclamó. Se marcha y no lo volveré á ver... Quiero morir para olvidar... ya á buscar la muerte en el campo de batalla... ¡Abi es cosa de volverse loca, y

EL PROGRESO

PERIÓDICO BI-SEMANAL

Político, Noticioso, Literario y Comercial

APARECE

JUEVES Y DOMINGOS

ÓRGANO

DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

SUSCRICIÓN EN LA CAMPAÑA

Por un mes.	\$ 0.50
“ semestre adelantado.”	“ 2.50
“ un año id. id.”	“ 5.00
Un número suelto.	“ 0.08
“ atrasado.”	“ 0.10

SE RECIBEN AVISOS Y SOLICITADAS EN LA OFICINA Calle Comercio, núm. 27, esquina 8 de Octubre.

Este periódico se envía con perfecta regularidad a cualquier punto del Departamento, á toda persona que lo solicite, adelantando el valor de un semestre de suscripción en carta franqueada. Esta Administración admite sellos de Correo y giros postales expedidos á su nombre en pago, de las suscripciones.

Platon en su libro *La République* describe con mano maestra lo que es la oligarquía derivada de gobiernos semejantes.

Es claro, llevadas las cosas á ese extremo el pueblo se erige en rey; pero también hay que comprender que ese rey no puede hacer nada bueno, por la razón de que tiene miles de brazos para obrar é igual número de corazones para sentir y como es muy difícil de que todos queden contentos, surge por consiguiente el despotismo más desenfrenado.

El filósofo ateniense dice con tal motivo: «Cuando un Estado democrático, devorado por la sed de la libertad, se encuentra á la merced de malos échansons que le vierten la libertad pura hasta embriagarlo y los que lo gobernan no son del todo complacientes y no dán al pueblo la libertad que pide, formula este las más graves acusaciones contra aquellos y luego los castiga por traidores y partidarios de la oligarquía.»

El gobierno que cae en aquellos excesos puede experimentar otra evolución á causa de que la muchedumbre ya no tiene freno y se deja conducir al acoso por las pasiones de sus aduladores, que generalmente poseen el arte de esconder su ambición y su avaricia bajo la apariencia de amistad para el pueblo. Portados los apárecen rotantes; la justicia es violada porque es el odio quien juzga; siendo entonces cuando aparece el peligro á que nos referimos, aún más terrible que cualquier otro, puesto que de esta situación á la demagogia no hay más que un paso.

El partido colorado que por sus principios, sus antecedentes y sus ideales ha sido el partido que más ha aproximado la República á la verdadera democracia, ya que para que ella fuese un hecho en el país, se encerró y combatió durante nueve años las horcas salvajes lanzadas, por el tigre de Palermo, para ahogar la libertad en el Plata; que más tarde fué á obligar á ese mismo tigre á que saliera de su cueva y abandonara el teatro de sus hazañas; luego selló con la sangre de sus mártires sacrificados en el Paso de Quintos, las mismas aspiraciones de libertad; el partido colorado, decimos, que ha realizado todos aquellos hechos grandiosos, tiene forzosamente que ser el primero en dar el ejemplo á sus adversarios para que cumplan con los deberes que las leyes de la nación imponen á todos los que han nacido en su suelo y procedan á inscribirse en

los Registros Civicos que se abrirán el primero de Marzo próximo, para luego poder concurrir á las urnas y realizar, así, uno de los actos que es la base del verdadero gobierno democrático, puesto que sin él resulta que una parte del pueblo no posee derechos políticos, pero tiene las cargas inherentes á la condición de ciudadano.

Así, pues, nuestros correligionarios deben tener presente que deben ser los primeros á concurrir á inscribirse y dar, de esta manera, un ejemplo á sus contrarios de civismo y demostrándoles á la vez que, justos apreciadores de sus derechos, saben disputar el triunfo á los que por más preparativos que hagan y conferencias privadas que celebren, no pueden rasgar la piedra que cubre la tumba en que fueron sepultados desde 1858 por los errores que cometieron.

EN PROGRESO

El 16 del corriente el Directorio de la empresa de EL PROGRESO celebró sesión y acordó publicar el estado del activo y pasivo de dicha Sociedad que el lector hallará á continuación.

Dicho balance abarca desde el 1.º de Julio de 1892 hasta el 31 de Diciembre del mismo año.

BALANCE DEL PRIMER SEMESTRE DEL ACTUAL DIRECTORIO DE LA EMPRESA "EL PROGRESO."

Capital	\$ 2000
Integrado	" 1660
ACTIVO	
Acciones á emitir	\$ 340 00
Material e inmobiliario	" 1660 00
Varios deudores	" 963 06
Existencia en caja	" 83 63
	\$ 3016 69
PASIVO	
Capital	\$ 2000 00
Varios acreedores	" 769 70
Ganancias y pérdidas	" 276 99
	\$ 3016 69

Florida, Diciembre 31 de 1892.

Felipe Icazuraga Ventura Enciso
Tesorero Presidente
Pedro Pastorini (hijo)
Secretario

GIMNASIA CASERA

La monomanía de la gimnasia está perdiendo á mucha gente. Dicen los higienistas que es muy saludable el ejercicio corporal y que los tiernos infantiles deben ayudar á la naturaleza utilizando la gimnasia como elemento de desarrollo.

—Ya he reflexionado.

—Emilio ya se habrá marchado.

—No lo creo!

—Vas á cometer más que una imprudencia...

—Es una acción culpable que Dios castigará...

—Acaso me ha castigado, sin haberle ofendido?

—¿Arao Dios es justo?

—No blasfemes así, querida niña, me das miedo! Los designios de Dios son misteriosos; en el momento en que mas le agobia á uno es cuando está mas próximo á levantarlo... ¡Espera...

—¿Qué puedo esperar? ¡Ya no tengo confianza más que en mí! ¡Quiero ver á Emilio!... ¡Quiero seguirle!... ¡quiero impedir que muera ó muere con él!... ¡Es preciso que yo salga, déjame pasar!...

Y Angela, después de haberse puesto un sombrero, se dirigió hacia la puerta.

—¡Pues bien! dijo sor María precipitándose hacia ella y rodeándola con sus brazos. ¡Pues bien! yo no te abandonaré!

—Tú!

Muchos padres discretos llevan á sus hijos al gimnasio, donde por medio de una bien dirigida enseñanza adquieren las condiciones precisas para brillar en sociedad. Hoy por hoy, lo que más conviene es tener una buena musculatura y poder conducir un piano de un punto á otro, sin manosear la menor fatiga.

Los que piensan bien y no rapan en duro más ó menos, edúcan á su familia y se educan así propios sometiéndose á un profesor inteligente; pero hay otros muchos que practican la gimnasia casera, sin ayuda de nadie, como lo sucede á don Doroteo, el profesor de lenguas vivas, que quiere adquirir vigor á toda costa y ha comprado unas pesas en el Rastro, procedentes de una almoneda, y se pasa el dia haciendo flexiones delante del espejo.

Cuando deja las pesas, coge un niño de seis años, hijo suyo, que parece una lombriz, y lo levanta á pulso para arrojarlo encima del sofá, como si fuera un trapo viejo, sin atender las prudentes indicaciones de la madre de la criatura que lo grita:

—¡Doroteo, por Dios! No cojas al niño por arriba, que lo vas á deshacer. Cógelo por la parte de abajo, que es lo que tiene menos blanducho.

Hay gimnastas caseros perjudicados, por que destrozan los muebles y estropean á su familia.

Conozco un sujeto que alardea de hombre forzudo, y siempre está dando pruebas de su vigor muscular, ora levantando sillas á pulso, ora removiendo cómodas con la espalda. En cuanto tiene un pretexto, ya está sacando la conversación sobre la gimnasia, y cifra todo su orgullo en que le diga algún amigo:

—Carainbal tiene Vd. mucha fuerza bruta.

—Regular—contesta él pavoneándose.

—Y para demostrar su fortaleza, coge una mesa de noche y se la echa al hombro con una sola mano, ó bien agarra á su esposa por la cintura y la suspende en el aire, levantando la pierna como los tiriteros.

—¡Jesús, qué hombre! grita la infeliz Ten un poco de formalidad, que se me ven las enaguas.

Pero el no para la atención en estos detalles y pasea á su esposa triunfalmente por el domicilio, sin fijarse en que á ésta se le han caído las dos zapatillas con el pataleo.

Muchas personas aficionadas á los ejercicios gimnásticos no hacen mas

—Á donde tu vayas iré yo! Á lo menos mi presencia impedirá que te calumnien!

—¡Bueno! ¡pues ven! ¡ven pronto! exclamó la señorita Verriére.

Y devóse consigo á la religiosa.

XXX

La hija del banquero, según no ignoran nuestros lectores, era dueña absoluta de sus acciones, y á nadie se le ocurría comentar nada de lo que ella hiciera. Así fué que, á pesar de la hora tan avanzada de la noche, el portero no experimentó sorpresa alguna al verla salir. Es cierto que la acompañaba sor María, la más respetable de las dueñas, á pesar de sus pocos años. Abrieron las puertas de la calle y las dos se lanzaron á la acera del boulevard Haussmann.

—Necesitamos un carrojaje, dijo Angela; ¡Proneto, pronto!

Sor María la acompañó hasta la parada de coches más próxima.

Enfrente de la casa había un hombre que permanecía inmóvil. Al ver salir á las dos mu-

SUSCRICIÓN:

Por un mes.	\$ 0.50
“ semestre adelantado.”	“ 2.50
“ un año id. id.”	“ 5.00
Un número suelto.	“ 0.08
“ atrasado.”	“ 0.10

SE RECIBEN AVISOS Y SOLICITADAS EN LA OFICINA Calle Comercio, núm. 27, esquina 8 de Octubre.

SUSCRICIÓN EN LA

FERRO CARRIL CENTRAL DEL URUGUAY

Itinerario a regir desde el 1.^o de Noviembre de 1892, hasta nuevo aviso

SALIDAS													REGRESOS													
ESTACIONES	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	ESTACIONES	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	
Central . . . (S.													Rivera (S.													
Bella Vista. . .	7 15	9 55	12 1	1 3 40	5 20	7	8 5						Paso Ataques. . .													
Yatay	7 29	10 9	12 9	1 10	3 48	6 27	7 9	8 19					Paso Tranquera. . .													
Sayago. . . .	7 37	10 20	12 25	1 27 x 4 6	x 5 89	7 17	7 23						Paso del Cerro. . .													
Peñarol. . . .						1 81							Bañado Rocha. . .													
Colon. . . .	7 43	10 27	12 32	1 49	4 13	5 41	7 30						(LL) Tacuarembó . . S.													
Independencia	7 53	x 10 89	12 44		4 23	5 53	x 7 48						Valle Eden. . . .													
Las Piedras. . . (S.	8 2	10 49	12 54		4 93	6 1	7 59	8 53					Tambores. . . .													
Progreso. . . .	x 8 21	11 10			4 53	6 18							Piedra Sola (Gl. Netto													
Joanicó	8 41	11 30			5 18	6 28							Pampa. . . .													
Canelones . . . (S.	8 55	11 46			5 27								Achar. . . .													
Margat (*)	x 9 10				5 32	x 6 39							Cardoso. . . .													
Santa Lucia. . . (L.	9 25	12 20			x 6 5	7 3		10 13					Kilómetro 288. . . .													
25 de Agosto . . . (L.	9 31	12 25			6 10	7 8		10 19					Río Negro. . . . (L.													
25 de Agosto . . . (S.	9 41	12 37			6 20	7 18							Río Negro. . . . (S.													
Capurro													Molles. . . .													
Rodríguez													Villasboas (*) . . .													
San José. . . . (L.													Yí. . . .													
25 de Agosto . . . (S.	9 43												Durazno. . . . (L.													
Kilómetro 77 (*). . .													Goñi. . . . (S.													
Isla Mala. . . .	10 35												Ki metio 173 (*). . .													
Kilómetro 101 (*). . .													Sarandí. . . . (L.													
Florida. . . . (S.	11 10												La Cruz. . . .													
La Cruz. . . . (L.	x 11 40												Florida. . . . (L.													
Sarandí. . . . (S.	12 20												Kilómetro 101 (*). . .													
Kilómetro 173 (*). . .	1 15												Isla Mala. . . .													
Goñi. . . .	2 5												Kilómetro 77 (*). . .													
Durazno. . . . (L.	2 40												25 de Agosto. . . . (L.													
Yí. . . .	2 45												San José. . . . S.													
Villasboas (*). . . .	3												Rodríguez. . . .													
Molles. . . .	4												Capurro. . . .													
Río Negro. . . . (L.	4 50												25 de Agosto. . . . (L.													
Río Negro. . . . (S.													25 de Agosto. . . . (S.													
Kilómetro 288. . . .													Santa Lucía. . . . (S.													
Cardoso. . . .													Margat (*). . . .													
Achar. . . .													Canelones. . . . (S.													
Pampa. . . .													Joanicó. . . .													
Piedra Sola (Gl. Neto													Progreso. . . .													
Tambores. . . .													Peñarol. . . . (S.													
Valle Eden. . . .													Las Piedras. . . . (L.													
Tacuarembó. . . . (L.													Independencia. . . .													
Bañado Rocha. . . (S.													Colon. . . .													
Paso del Cerro. . . .													Sayago. . . .													
Paso Tranqueras. . .													Yatay. . . .													
Paso Ataques. . . .													Bella Vista. . . .													
Rivera. . . . (L.													Central. . . . (L.													
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SOLAMENTE													
Domingos, Martes, Jueves y Sábado													Domingos y Jueves solamente													
Lunes y Viernes solamente													Domingos y Jueves solamente													
15													Lunes y Viernes solamente													
p. m.													p. m.													
RAMAL A MINAS													RAMAL A MINAS													
Central. . . . (S.	6 40												Minas. . . . S.													
Bella Vista. . . .	6 48												Solis. . . .													
Yatay. . . .	6 51												Montes. . . .													
Sayago. . . .	7 2					</td																				

NOTAS—Nº 1. Los trenes pararon por señal en las Estaciones indicadas por una (1), en la parada del puente de San José, en Ituzaingó y parada Paso de los Toros, siempre que haya pasajeros. Núm. 2. Los trenes números 3 y 12 paran 30 minutos en la Florida para que almuercen los pasajeros. N.º 3—El tren nocturno número 21 y el número 24 de Río Negro, en combinación con los trenes del Ferro-caril Midland entre Río Negro, Paysandú, Salto y viceversa. N.º 4—En combinación con los mismos trenes nocturnos (números 21 y 24) corren los trenes núms. 22 y 23 entre R. Negro, Rivera y viceversa. N.º 5—Los trenes ns. 5 y 14 pararán 30 minutos en San Ramón para que almuercen los pasajeros—N.º 6. Los trenes ns. 22 y 23 pararán en Tacuarembó 50 mts el 1ro. y 35 mts. el 2.º para que almuercen los pasajeros. N.º 7 Con el fin de dar facilidades a las familias que viven a fuera, la Empresa ha resuelto proporcionar trenes especiales entre Central, Colón, Independencia y Piedras y viceversa, a cualquier hora hasta la una de la noche, a precios reducidísimos. Estos trenes se compondrán de un coche y pueden pedirse a la Estación Central durante el día.

A. 8-pte

Las Segadoras

Guadañadoras "KIRBY"

VIENNA 1873

de Europa y América, estas máquinas han obtenido siempre los primeros premios, por la rapidez de su trabajo, por su sencillez y larga duracion. — Las introducidas en la República y que están en uso en los departamentos de Colonia, San José y Cartago, dan resultados

San José y Canelones, dan resultados inmejorables y sus dueños comprenden perfectamente que la Segadora «Kirby» adquirirá siempre más y más popularidad. Ellos saben que les hemos vendido una máquina perfecta, hecha con todo esmero de los mejores materiales y construida según los principios mecánicos más modernos. Es un perfecto segador

por accidentado que sea. Prepara un mazo cada diez y seis pies pudiendo aumentarlo ó disminuirlo, en la distancia, en fin se puede hacer del tamaño que se quiera.—No se necesita para atar las manos.—Estas máquinas tanto Se-gadora como Guadañadora se venden garantidas de su buen trabajo.

JUAN SHAW. Rincon 25, Monte-
video--AGENTE EN LA REPÚBLICA ORIEN-
TAL.

JUAN SHAW, Venezuela 240, Bue-
nos Aires--AGENTE EN LA REPÚBLICA
ARGENTINA.

specifico polvos de Cooper

Para curar la sarna en las ovejas

EN TEORÍA Y EN PRÁCTICA

EL MEJOR SARNIFUGO EN EL MUNDO

COSTO VERDADERO

UN CENTÉSIMO POR CABEZA ÚNICOS AGENTES INTRODUCTORES DE ALAKALI

UNICOS AGENTES INTRODUCTORES
ASHWORTH Y C.º

136 CALLE SARANDI, 136—Montevideo.

▲ 23.—Parcours

A.2 Pte.